

グラフィックトライアル2016 テーマ **crossing**

新島実 アラン・チャン えぐちりか 保田卓也

minoru nijima alan chan rika eguchi takuya hoda

開館時間:10:00→18:00 休館日:毎週月曜日(ただし7月18日は開館)、7月19日(火)

Dates: Saturday, June 11 → Sunday, September 11, 2016

入場無料(印刷博物館本展示場へご入場の際は入場料が必要となります)

Venue: Printing Museum, Tokyo, P&P Gallery, Opening Hours: 10:00 → 18:00

展覧会ウェブサイト: <http://biz.toppan.co.jp/gainfo/graphictrial/2016/>

Closed every Monday (Except July 18) and on Tuesday, July 19

Admission Free

(Admission fee required for entry to the Printing Museum's main exhibition area.)

グラフィックの可能性を印刷で探るポスター展

Poster Exhibition - Expanding the potential of graphic design through printing

graphictrial 2016

印刷博物館 P&P ギャラリー

2016年6月11日(土)→9月11日(日)

主催: 凸版印刷株式会社 印刷博物館

企画: 凸版印刷株式会社 トッパンアイデアセンター

後援: 公益社団法人日本グラフィックデザイナー協会 (JAGDA)

Organized by Printing Museum, Tokyo / Toppan Printing Co., Ltd

Planning by Toppan Idea Center / Toppan Printing Co., Ltd

Under the auspices of JAGDA (Japan Graphic Designers Association Inc.)

印刷博物館

P&P
Gallery

flyer design: minoru nijima, printing direction: shizu tominaga, printed by toppan printing co., ltd

今年の表現テーマは〈Crossing: 横断、過渡、交差〉。情報が瞬時に世界を駆け巡る現代では、距離にも時間にも対象にも束縛されないコミュニケーションが日常となってきました。異なる人や文化、技術や知識が縦横無尽に行き来する交点こそ新たな創造の源です。第一線で活躍するクリエイターと凸版印刷プリンティングディレクターの発想、そして印刷技術が交わることに生み出された新しい表現の世界をご覧ください。

This year's theme is "Crossing". This is the era of instant global communication, unshackled from the limits of time and space. New sources of creativity are being formed at the intersections through which technologies and ideas flow freely between different peoples and cultures. Witness a brand new world of expression, produced at the point where printing technology comes face to face with the unique insights of today's leading artists and Toppan Printing Directors working on the front lines of design.

新島実 Minoru Niijima



グラフィックデザイナー
武蔵野美術大学教授
Graphic Designer
Professor of Musashino Art University

PD: 富永志津
Printing Director
Shizu Tominaga

等明度な色彩空間 — Uniformly-lit Color Space

色は光による現象で、スペクトルや明度・彩度・色相などで表せます。一方、目や脳が介在する人の知覚は揺らぎに満ちた不確かなものです。等明度という基準を用いながら科学と感性が交差する印刷の表現世界に挑みました。

Colors are a function of the light spectrum, and they are expressed through changes in luminosity, saturation and hue. However, human perception is much more indistinct, affected by vision and thought. Minoru makes use of the concept of uniform lightness, and creates a new world of printed expression that stands at the crossroads of technology and emotion.



アラン・チャン Alan Chan



ブランドコンサルタント、デザイナー、アーティスト
アラン・チャン デザインカンパニー
Brand Consultant, Designer, Artist
Alan Chan Design Co.

PD: 山口理一
Printing Director
Riichi Yamaguchi

陰陽五行説 — Five Elements

中国には古来より「万物は木、火、土、金、水の5元素からなる」とする五行思想という自然哲学があります。それぞれの元素が交差し影響し合う関係を、5つの数字をモチーフに、質感や空間構成でシンボリックに表現しました。

Inspired by the Chinese Five Elements theory ("Wu Xing"), Alan has designed this series of five posters that describes the interactions and relationship between different connections in universe. The numeral "1,3,2,4,5" respectively represent and are interpreted as metal, water, fire, wood, and earth according to the order of generative and destructive cycle system.



えぐちりか Rika Eguchi



アートディレクター、アーティスト
株式会社電通
Art Director, Artist
DENTSU INC.

PD: 長谷川太二郎
Printing Director
Daijiro Hasegawa

融合するポスター — Integrated Collage

イメージの異なるバラバラな写真が剥離するたびに交差し変化していく。触れることで変化するというコミュニケーション手法を生み出すことにより、情報を瞬時に得るだけではない、新しいポスターのあり方を探りました。

Various images peel off and come together again, transforming as they do. A mere touch creates change, creates paths for communication, and ensures that the poster is not simply a means of passing on information in an instant, but something richer... something deeper.



保田卓也 Takuya Hoda



アートディレクター
凸版印刷株式会社
Art Director
Toppan Printing Co., Ltd.

PD: 田中一也
Printing Director
Kazuya Tanaka

クロッシングの見本帳 — Specimen of Crossing

印刷を通して“Crossing(混ざり合い)”の多様性を探ります。版を“重ねる”、インキを“混ぜる”、網点を“交差させる”、線数を“混在させる”…。印刷の様々な要素を“Crossing”させながら、その不思議な現象を作品に仕上げました。

Takuya has observed the diversity of the idea of "crossing" through printing — through the overprinting of planes, the mixing of ink, the intersection of half-tones, and the exposing plates with various printing resolutions. By "crossing" the various elements of printing, he presents how those wondrous phenomena can become works of art.



トークイベントのご案内

デザイントーク in TOPPAN vol.19

参加クリエイターとPD全員によるトークイベントを開催いたします。(通訳付き)

日時: 7月2日(土) 14:30→17:00

会場: 印刷博物館 ゲーテンベルクルーム(地下1階)

定員: 80名 入場無料 事前予約制

トークイベントの詳細・お申し込みは下記ウェブサイトをご覧ください。

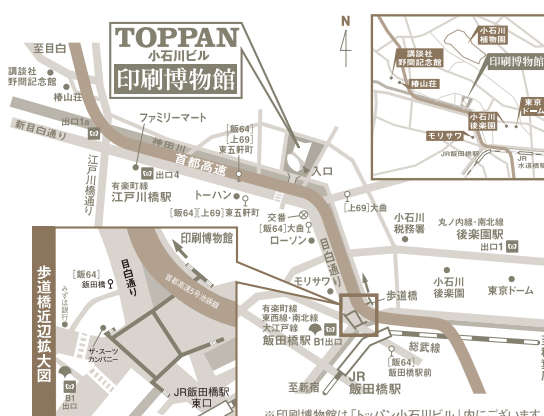
<http://biz.toppan.co.jp/gainfo/graphictrial/2016/>

印刷博物館
P&P
Gallery

お問い合わせ先: 印刷博物館
〒112-8531
東京都文京区水道1丁目3番3号
トップパン小石川ビル
Tel: 03-5840-2300(代表)
Fax: 03-5840-1567



ACCESS MAP



交通のご案内

- 江戸川橋駅 = 東京メトロ有楽町線(4番出口)より右へ徒歩約8分
- 飯田橋駅 = JR 総武線(東口)、東京メトロ有楽町線、東京メトロ東西線、東京メトロ南北線、都営地下鉄大江戸線(B1出口)より徒歩約13分
- 後楽園駅 = 東京メトロ丸ノ内線、東京メトロ南北線(1番出口)より徒歩約10分
- 都営バス[飯64] = 九段下～飯田橋駅前～小滝橋車庫/[大曲][東五軒町]下車徒歩約3分
- 都営バス[上69] = 上野公園～春日駅前～小滝橋車庫/[大曲][東五軒町]下車徒歩約3分
- ※駐車場がご利用いただけます。30分まで無料。以降30分おきに200円。駐車券を受付までお持ちください。